

Jean de La Fontaine & Lise Lahore

Le corbeau and the Fox – Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

Ungherese / Magyar

(Copertina)	**A Róka és a Holló**
(p. 2)	Fán csücsült a Holló Csőrében egy darab sajt.
(p. 5)	Róka úr érezte a sajt illatát S eképpen szólott majd:
(p. 7)	"Ó kedves Holló Úr! Ön mily gyönyörű, mily csodálatos!
(p. 8)	S ha a hangja is van olyan varázslatos, mint a tolla, bizony mondom
(p. 10)	Ön lehet ennek az erdőek a fő dalolója." A Hollónak tetszett a bók,
(p. 13)	S hogy gyönyörű hangját megmutassa, kitátotta csőrét, Melyből kiesett a sajt s majdnem földet ért.
(p. 14)	De a róka elkapta, S így szólt: "Minden bókoló abból él, aki őt hallgatja.
(p. 17)	Ez a lecke bizony megér egy sajtot."
(p. 18)	A Holló szégyenkezett és megesküdött igaz kicsit későn, Hogy többet nem fogják így rászedni míg él ő.

Traduzione: Eszter Mandak

Coordinazione delle traduzioni:
Interbiblio
www.interbiblio.ch
info@interbiblio.ch